

■ PL701



**Sollevatore idraulico per ruote
singole o gemellari**

**Hydraulic wheel dolly for simple
or twin wheels**

**Chariot dépose roues pour roues
simples où jumelées**

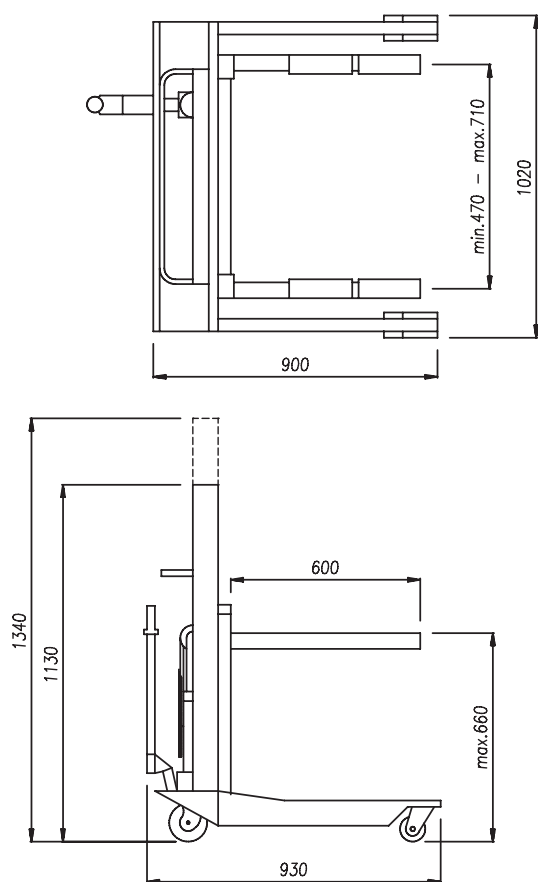
**Hydraulischer Zwillingsrad-
Hubwagen für Einfach- oder
Zwillingsräder**



WERTHER



PL701



Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften

Portata	Capacity	Capacité	Hubkraft	700 kg
Altezza minima	Min. lifting height	Hauteur mini	Min. Hubhöhe	130 mm
Altezza massima	Max. lifting height	Hauteur maxi	Max. Hubhöhe	660 mm
Interasse rulli	Distance between the wheel lifting rollers	Distance entre les routeaux	Achsabstand Hubrollen	550 mm
Comando a leva / pompa a doppio effetto	Double acting pump with lifting lever	Levier de commande / pompe à double effet	Bedienungshebel / Doppeltwirkende Pumpe	
Sicurezza idraulica in caso di sovraccarico	Overload safety valve	Soupape de sécurité en cas de surcharge	Überlastsicherung	
Temperatura di lavoro	Working temperature	Température de travail	Arbeitstemperatur	-10/+50°C
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	1020x930x1130 mm
Peso	Weight	Poids	Gewicht	120 kg
Ruote pivotanti	Heavy duty castors for manoeuvrability	Roues pivotantes	Lenkräder für Manövrierfähigkeit	



WERATHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42040 Cadè (RE) Italy - Tel. ++39 0522 9431 - Fax ++39 0522 941997

www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis - La compañía Werther se reserva de todos modos el derecho de aportar todas las modificaciones que considera necesarias para mejorar la estética o el funcionamiento de los productos, sin tener la obligación de avisar de ello.

80/2 - 80/1E



Vasche prova pneumatici

Tyre test tanks

Bacs pour test de fuite d'air
des pneus

Reifen- und Schlauchtestwannen



80/2



80/1E

	Misure d'ingombro Dimensions Dimensions Abmessungen	Dimensioni ruote (Diametro) Wheel dimensions (Diameter) Dimensions roues (Diamètre) Radabmessungen (Durchmesser)	Peso Weight Poids Gewicht
80/2	1000 x 920 x 1550 (h) mm	10 - 17"	50 kg
80/1E	400 x 1060 x 500 (h)	10 - 16"	27 kg

- Completa con gabbia porta ruota e azionamento pneumatico (80/2)
- Serbatoio in vetroresina (80/1E)
- Comes with wheel holder and pneumatic control (80/2)
- With fiberglass tank (80/1E)
- Livrée avec porte roue et système de levage pneumatico (80/2)
- Bac en vitrorésine (80/1E)
- Komplett mit Radhaltebox und pneumatischem Antrieb (80/2)
- Wanne aus Fiberglas (80/1E)

WERTHER



SPEED/UNO - STE150 - STM350 - STM650



SPEED/UNO



STE150



STM350



STM650

- Vulcanizzatori per la riparazione di camere d'aria e pneumatici
- Vulcanizers for repairing tubes and tyres
- Vulcanisateurs pour la réparation de chambres air et pneus
- Vulkanisiergeräte für die Schlauch- und Reifenreparatur

Dati tecnici - Technical data Caractéristiques techniques Technische Daten

	SPEED/UNO	STE150	STM350	STM650
Dimensioni - Dimensions Dimension - Abmessungen	54 x 18 x 26 cm	70 x 28,5 x 45 cm	80 x 25 x 35 cm	95 x 26 x 75 cm
Dimensioni placca Dimensions of heating plate Dimensions de la plaque chauffante Abmessungen der Heizplatte	130 x 90 mm	165 x 95 mm	165 x 95 mm	165 x 195 mm
Potenza - Power Puissance - Leistung	280 W	500 W	500 W	700 W
Voltaggio - Voltage Voltage - Betriebsspannung	220 V	220 V	220 V	220 V
Temperatura della piastra Temperature of the heating plate Température de la plaque chauffante Temperatur der Heizplatte	145° C	145° C	165° C	145/165° C
Peso - Weight Poids - Gewicht	5,4 kg	12,5 kg	18 kg	34 kg



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42040 Cadè (RE) Italy - Tel. ++39 0522 9431 - Fax ++39 0522 941997
www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabriquant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. - La compañía Werther se reserva de todos modos el derecho de aportar todas las modificaciones que considera necesarias para mejorar la estética o el funcionamiento de los productos, sin tener la obligación de avisar de ello.

WLF1863 - WLF1864 - WLF1865



Gonfiagomme

Tyre Inflator

Gonfleur autonome

Reifenfüller

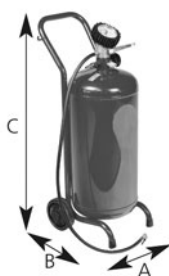
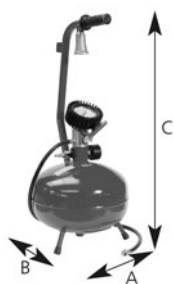
- Valvola di riempimento
- Valvola di sicurezza
- Manometro e valvola di gonfiaggio

- Inlet valve
- Safety valve
- Pressure gauge and inflating valve

- Soupape de remplissage
- Soupape de sécurité
- Manomètre et soupape de gonflage

- Einlassventil
- Sicherheitsventil
- Manometer und Füllventil

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften



	WLF 1863	WLF 1864	WLF 1865
Capacità (lt) • Capacity • Capacité • Kapazität	10	15	24
A mm	296	340	330
B mm	325	345	370
C mm	700	750	800
Peso • Weight • Poids • Gewicht	7,7	9,2	14,8

Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör

Supporto a muro
Supporto a terra

Wall mounting bracket
Stand

Support mural
Support au sol

Wandhalter
Bodenständer

WERTHER



MET-BOX



*Optional

Gabbia gonfiaggio ruote camion

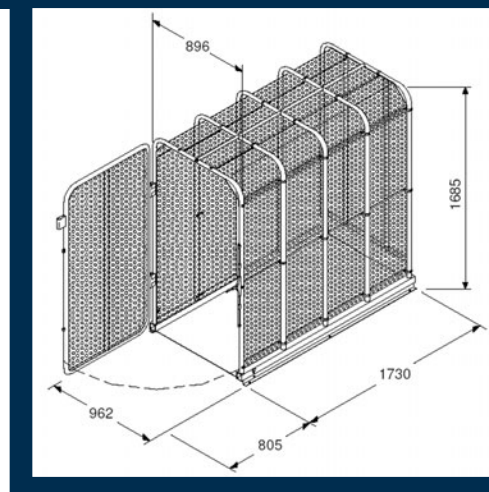
Inflating box for truck tyres

Cage-pneu pour le gonflage des pneus poids lourds

Gitterbox zum sicheren Aufblasen von LKW-Reifen

Dati tecnici - Technical data - Caractéristiques techniques - Technische Eigenschaften

- Per per il gonfiaggio sicuro di tutte le ruote da bus e camion con un diametro massimo di 1.600 mm
- Ideal to inflate safely bus and truck tyres with a diam. up to max. 1.600 mm
- Cage métallique pour gonfler en toute sécurité des pneus de bus et poids lourds jusqu'à un diam. max. de 1.600 mm
- Metallbox zum sicheren Aufblasen von Bus- und LKW-Reifen mit max. 1.600 mm Durchmesser



Opzioni - Optionals - Options - Sonderzubehör



Opzione: programmatore elettronico di gonfiaggio
 Optional: electronic inflating device
 En option: boîtier électronique automatique de gonflage
 Sonderzubehör: elektronische, autom. Aufblasvorrichtung



WERTHER INTERNATIONAL S.p.A.

Via F. Brunelleschi, 12 - 42040 Cadè (RE) Italy - Tel. ++39 0522 9431 - Fax ++39 0522 941997
www.wertherint.com - e-mail: sales@wertherint.com

Il fabbricante, nell'ambito del costante miglioramento dei propri prodotti, si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso. - The company reserves the right to introduce improvements in design or specification without prior notice. - Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Zuge der technischen Weiterentwicklung, technische Eigenschaften ohne Vorankündigung zu ändern. - Le fabricant dans le but d'améliorer constamment ses produits, se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis - La compañía Werther se reserva de todos modos el derecho de aportar todas las modificaciones que considera necesarias para mejorar la estética o el funcionamiento de los productos, sin tener la obligación de avisar de ello.